

THOMSON MULTIMEDIA

Brandt

FERGUSON

SABA

TELEFUNKEN

THOMSON

AUDIO



SERVICE MANUAL

DOCUMENTATION TECHNIQUE

TECHNISCHE DOKUMENTATION

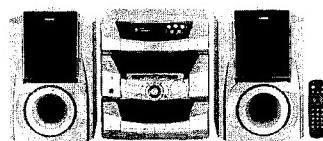
DOCUMENTAZIONE TECNICA

DOCUMENTACION TECNICA

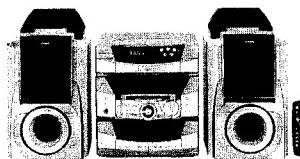
THOMSON ALTIMA 3600
ALTIMA 3800

Version (PC^{*}): A

*PC: The version code is indicated either in the battery compartment or on the back of the unit - ce code version est indiqué dans le compartiment à piles ou au dos de l'appareil - PC: Version des Geräts wird im Batteriefach oder auf der Rückseite angegeben - il codice della versione è indicato nello scompartimento delle batterie o sul retro dell'apparecchio - el código de la versión está indicado en el compartimiento de las pilas o en la parte trasera del aparato



ALTIMA 3600



ALTIMA 3800

Technical data - Caractéristiques principales

Technische Daten - Dati tecnici - Características del aparato

Type of set : Type d'appareil : Geräteart : Tipo d'apparecchio : Tipo de aparato :	Cassette radio recorder / compact disc Combiné radio cassette / CD CD-Radio Cassetten Portable Insieme radio cassette / CD Radio cassette / CD	
Power supply : Alimentation : Stromversorgung : Alimentazione : Alimentación :	230 V ~ 50 Hz	Nominal output power : Puissance nominale de sortie : main 2 x 15 W (rms) Nennausgangsleistung : sub-woofer 2 x 55 W (rms) Potenza nominale di uscita : Potencia nominal de salida :
 FM - MF :  MW - PO :  LW - GO :	87.5 - 108 MHz 522 - 1611 kHz 150 - 283 kHz	Sensitivity : Sensibilité : FM - MF : 8 µV (S/N = 30 dB) Empfindlichkeit : MW - PO : 800 µV/m (S/N = 20 dB) Sensibilità : LW - GO : 2000 µV/m (S/N = 20 dB) Sensibilidad :
 Frequency response : Courbe de réponse : Frequenzgang : Curva di risposta : Curva de respuesta :	125 Hz - 8 kHz (-5 dB)	Signal to noise ratio : Rapport signal / bruit : Geräuschspannungsabstand : 44 dB Rapporto segnale / disturbo : Relación señal / ruido :
 Wow and flutter : Fluctuations : Gleichlauf : Fluttuazioni : Fluctuaciones :	0,3 %	→ 4,76 cm/S <> >> << <> C60 : 170 S
DAD Disc rotation speed : Vitesse de rotation du disque : CD-Drehgeschwindigkeit : Velocità di rotazione del disco : Velocidad de rotación del disco :	200 → 500 tr/m	Frequency response : Courbe de réponse : Frequenzgang : f = 40 Hz .. 20 kHz (-3 dB) Curva di risposta : Curva de respuesta :
Total harmonic distortion : Distortion harmonique : Klirrfaktor : Distorsión armónica : Distorsione armonica :	1 % (f = 1 kHz)	Signal to noise ratio : Rapport signal / bruit : Geräuschspannungsabstand : 65 dB Rapporto segnale / disturbo : Relación señal / ruido :



WARNING : Before servicing this chassis please read the safety recommendations.

ATTENTION : Avant toute intervention sur ce châssis, lire les recommandations de sécurité.

ACHTUNG: Vor jedem Eingriff auf diesem Chassis, die Sicherheitsvorschriften lesen.

ATTENZIONE: Prima di intervenire sullo chassis, leggere le norme di sicurezza.

IMPORTANTE: Antes de cualquier intervención, leer las recomendaciones de seguridad.

Code : 351 233 40 - 0800 / 2.9 M - CRKD 2523 / CRKD 2525 Print.

MALGOGNE/SAILLOUR - AVRILLE

No copying, translation, modification or other use authorized. All rights reserved worldwide. • Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous les pays. • Sämtliche Urheberrechte an diesen Texten und Zeichnungen stehen uns zu. Nachdruck, Vervielfältigung und – auch auszugsweise – nur mit unserer vorherigen Zustimmung zulässig. Alle Rechte vorbehalten. • I diritti di riproduzione, di traduzione, d'adattamento e d'esecuzione sono riservati per tutti i paesi. • Derechos de reproducción, de traducción, de adaptación y de ejecución reservados para todos los países.



CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LASER KLASSE 1
APARATO CON LASER DE CLASE 1
APPARECCHIO CON LASER DI CLASSE 1

DANGER :

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

ATTENTION :

Le rayon laser est invisible. Eviter l'exposition directe lors de la maintenance.

VORSICHT BEI REPARATUREN :

Bei geöffneter Schublade und Defekt der Sicherheitsvorrichtungen besteht die Gefahr unsichtbaren Laserlichts. Niemals direkt in den Laserstrahl sehen.

ATTENZIONE :

Il raggio laser è invisibile. Evitare l'esposizione diretta durante la manutenzione.

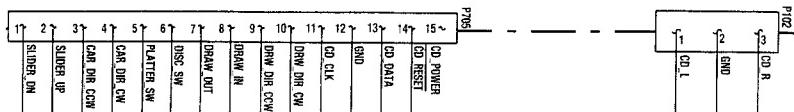
IMPORTANTE :

El rayo laser es invisible. Evitar la exposición directa en el momento del mantenimiento.

DIGITAL PROCESSING SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DU TRAITEMENT DIGITAL - SCHALTBILD DIGITALVERARBEITUNG - SCHEMA ELABORAZIONE DIGITALE - ESQUEMA DEL TRATAMIENTO DIGITAL

The complete Digital Processing Module is available from A. S. S. under Part Number :
En SAV, l'ensemble du module traitement digital est géré sous le code :
Die Service Bestell-Nr. für das Modul "Digital Processing kompl." ist :
Il codice del modulo completo di elaborazione digitale è :
En postventa, el modulo completo tratamiento digital lleva el código :

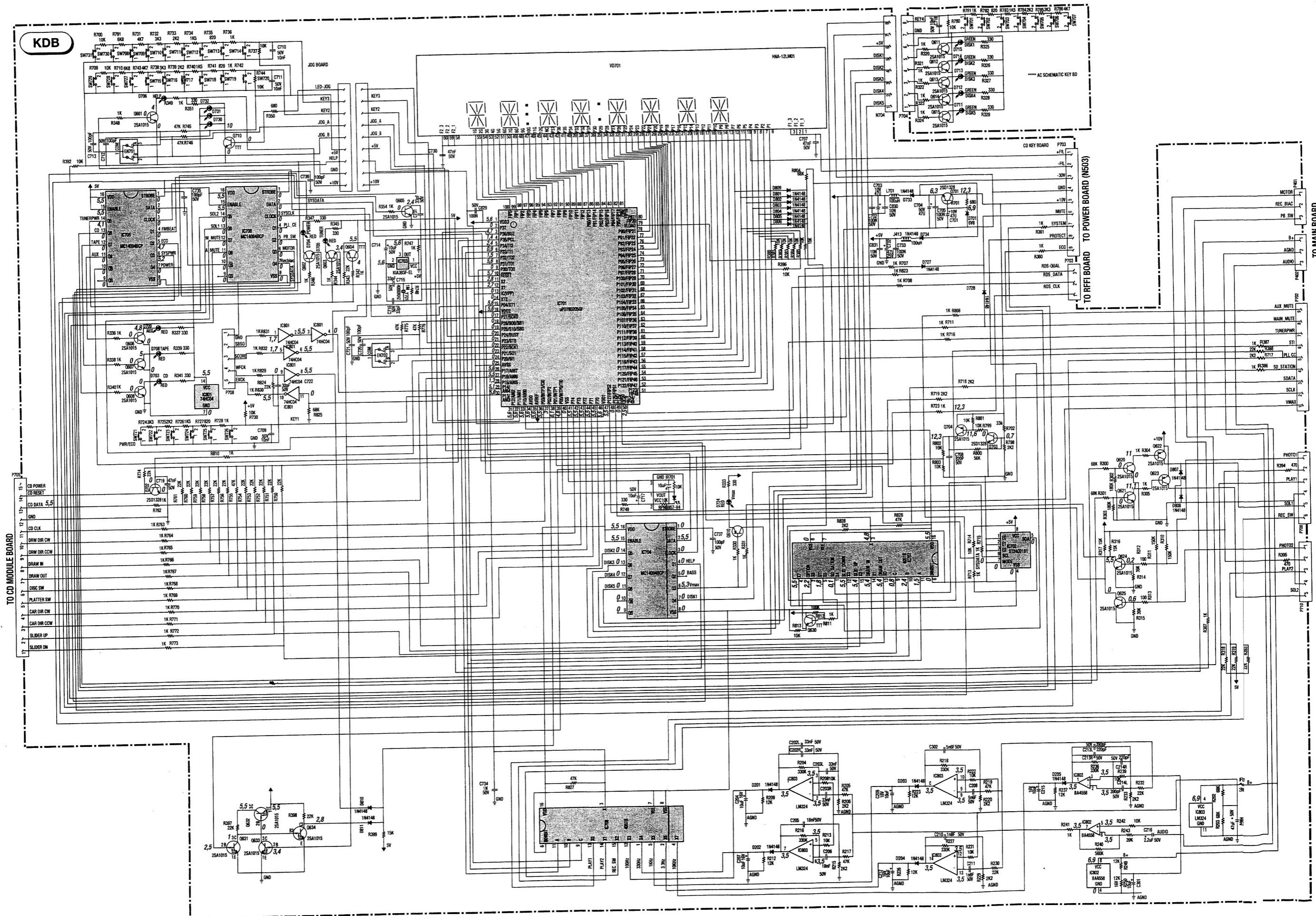
106 694 10



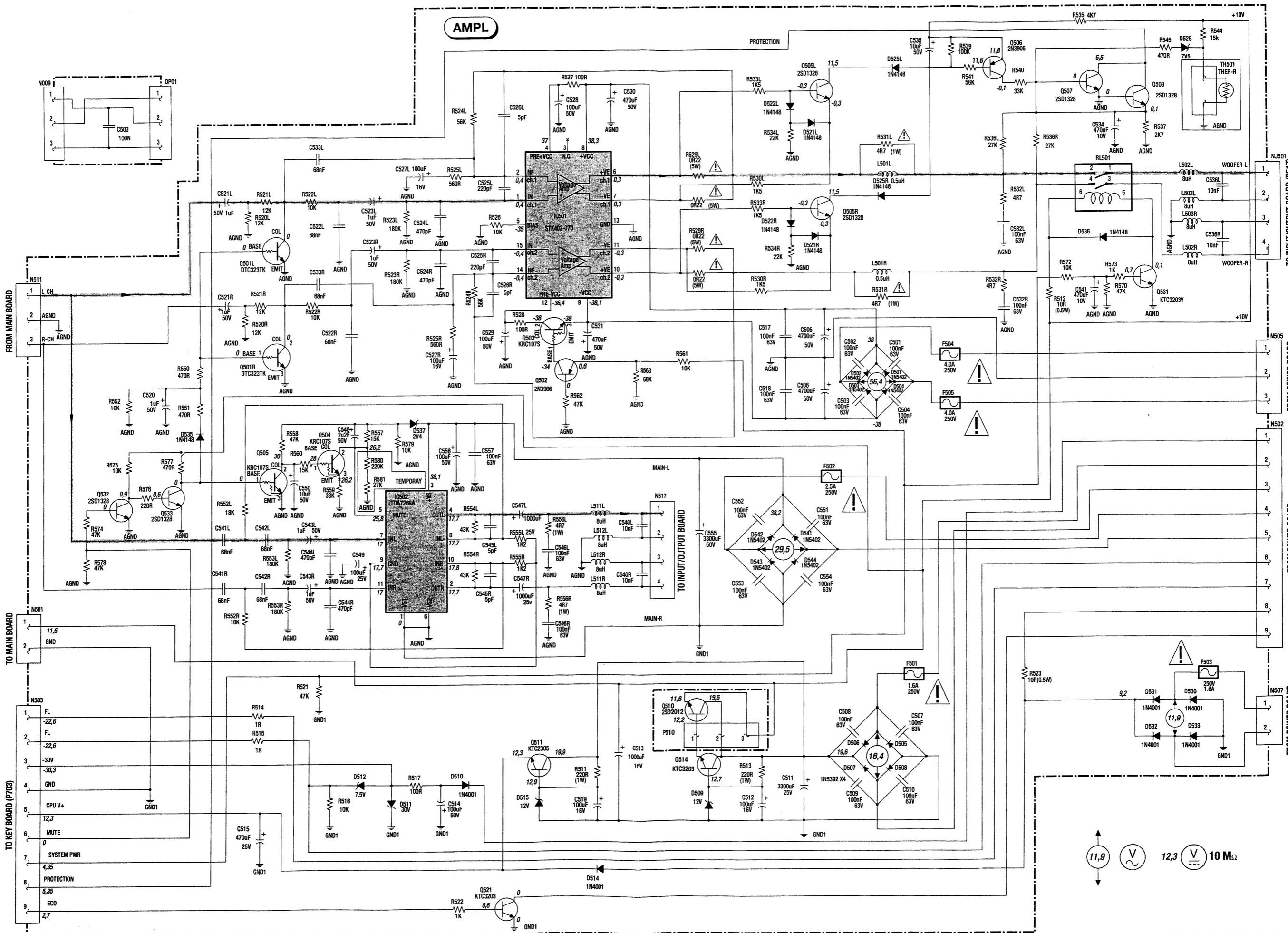
CRKD 2523/CRKD 25

First issue 08/10

CONTROL / DISPLAY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA COMMANDES / AFFICHEUR - SCHALTBILD BEDIENTEIL / ANZEIGE - SCHEMA COMANDI / INDICATORE -
ESQUEMA MANDOS / INDICADOR



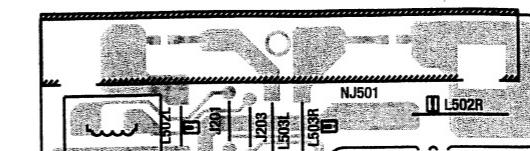
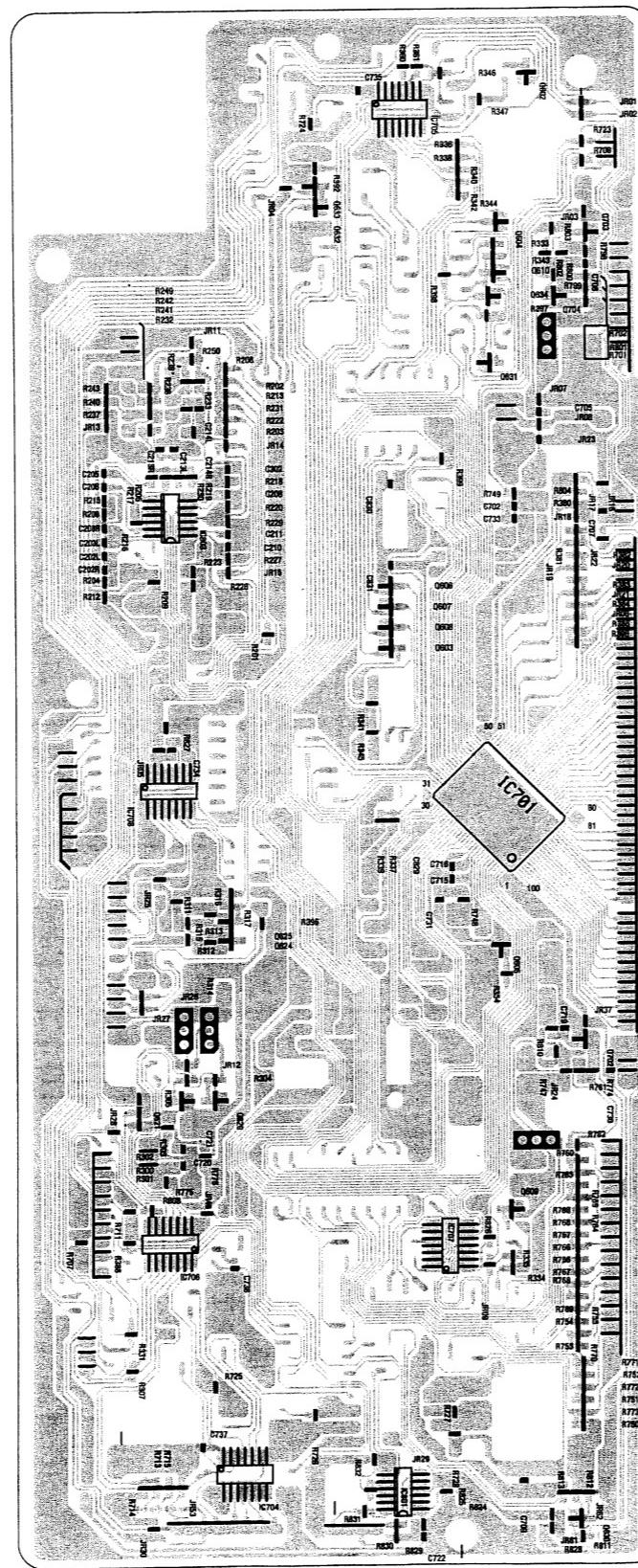
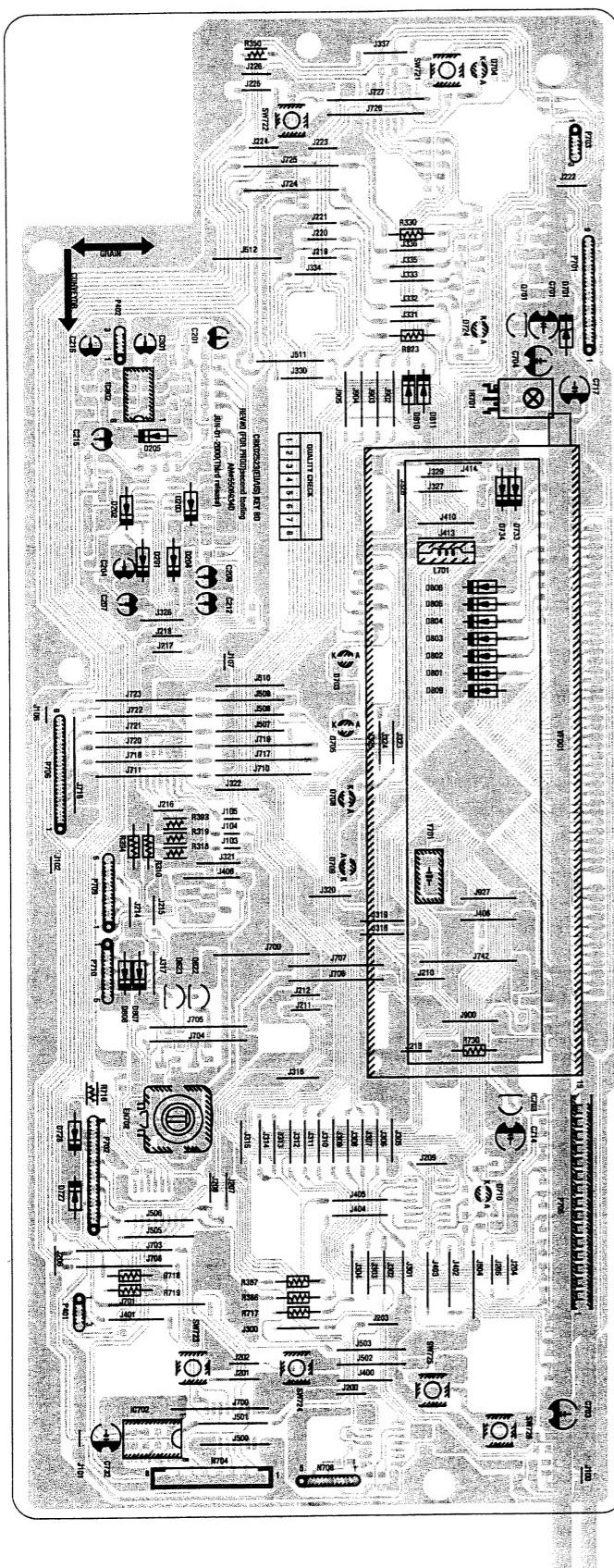
AMPLIFIER AND POWER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'AMPLIFICATEUR ET DE L'ALIMENTATION - SCHALTBILD ENDVERSTÄRKER UND NETZTEIL -
SCHEMA DELL'AMPLIFICATORE E DELL'ALIMENTAZIONE - ESQUEMA DEL AMPLIFICADOR Y DE LA ALIMENTACIÓN



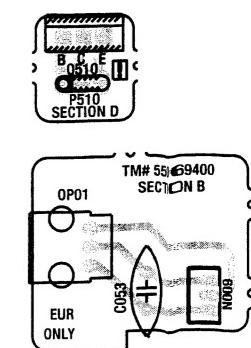
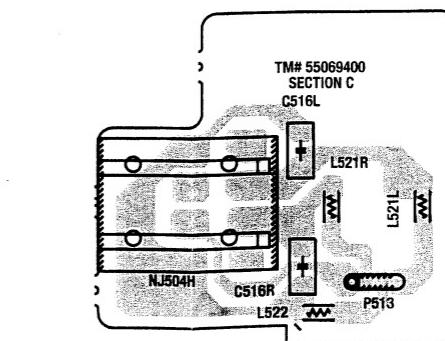
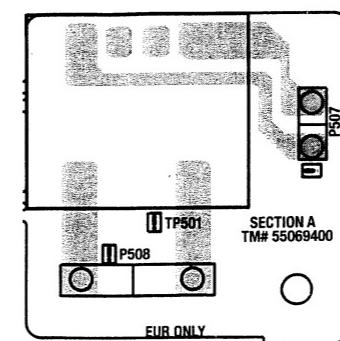
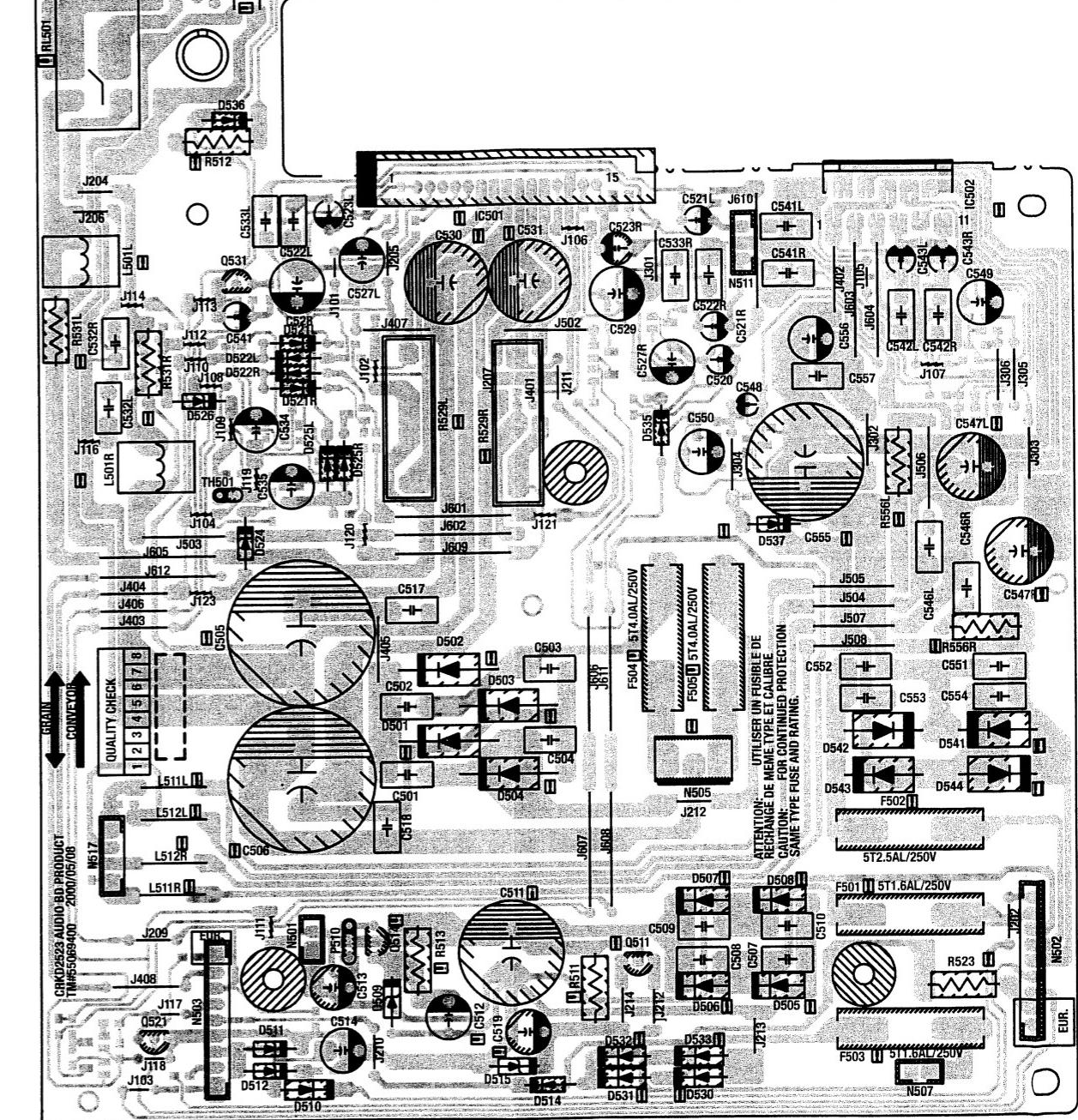
Controls / display P.C.B.
 Platine commandes / afficheurs
 Ltpl. Bedienteil / Anzeige
 Piastra comandi / indicatore
 Platina de mandos / indicadores



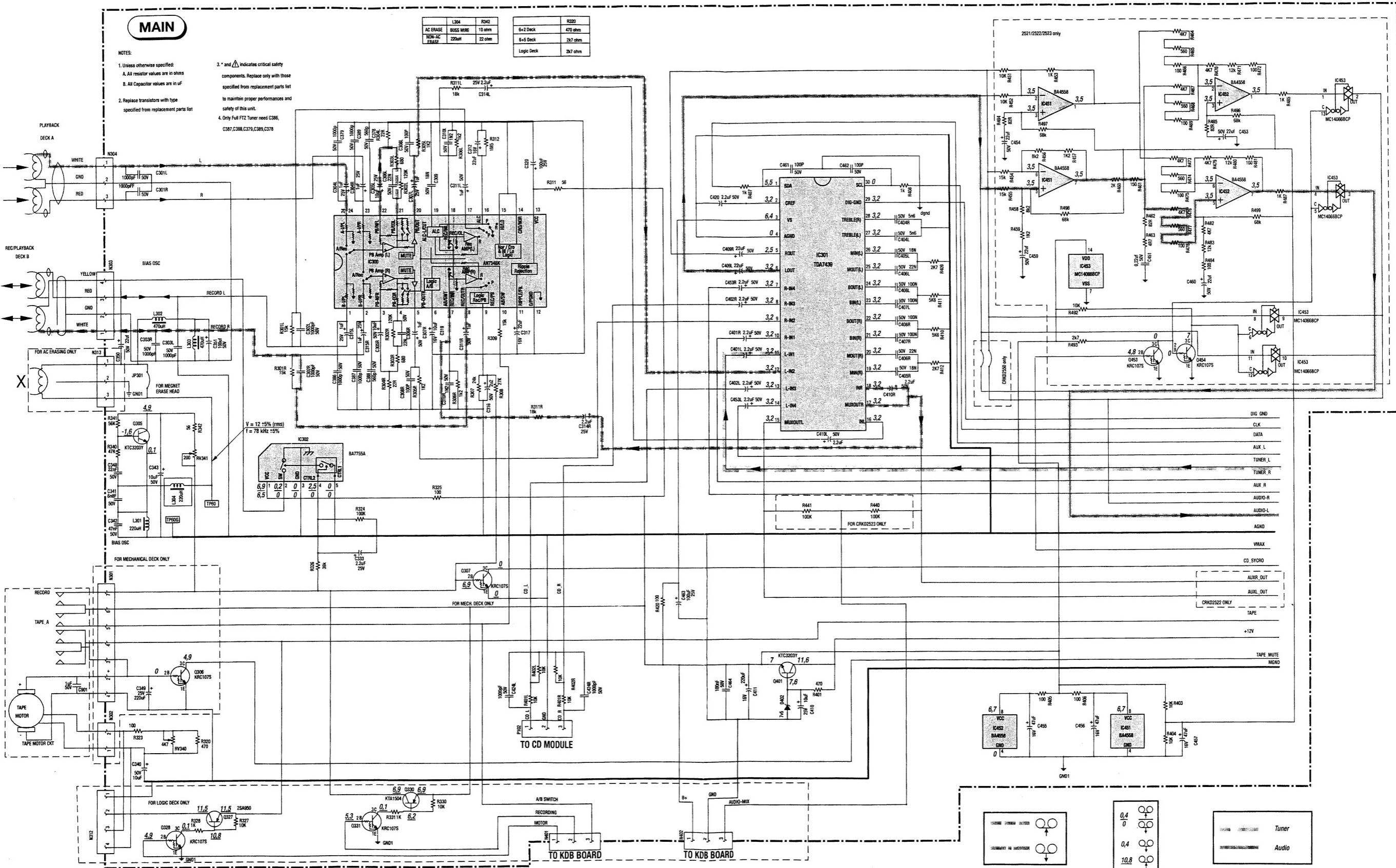
1 14
 7 8
 KTA 1266Y
 KTC 3203Y
 2SA 966



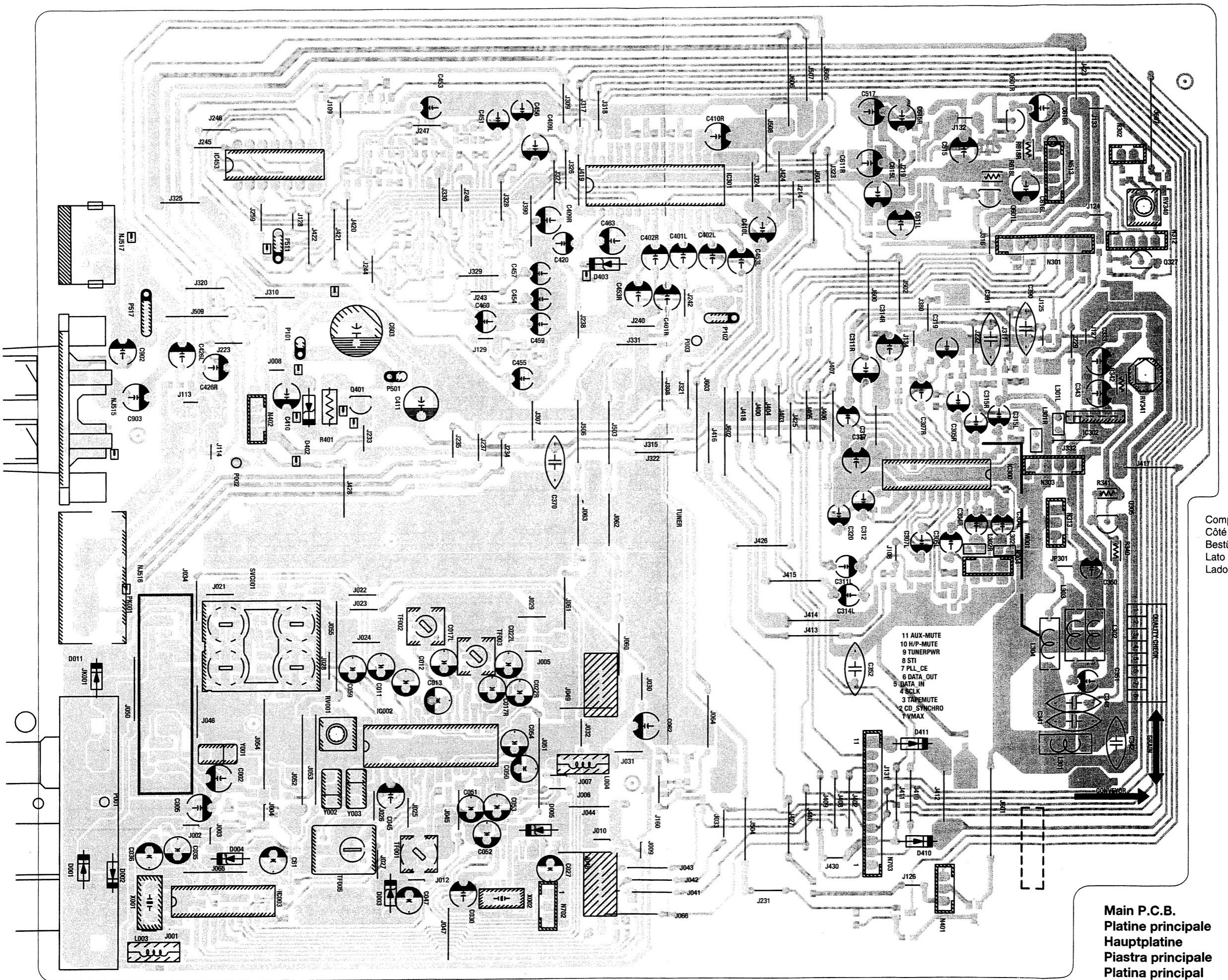
Power supply / amplifier P.C.B.
 Platine alimentation / amplificateur
 Ltpl. Netzeil und Endverstärker
 Piastra alimentazione / amplificatore
 Platina alimentación / amplificador



MAIN SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE LA PLATINE PRINCIPALE - SCHALTBILD HAUPTPLATINE - SCHEMA DELLA PIASTRA PRINCIPALE - ESQUEMA DE LA PLATINA PRINCIPAL

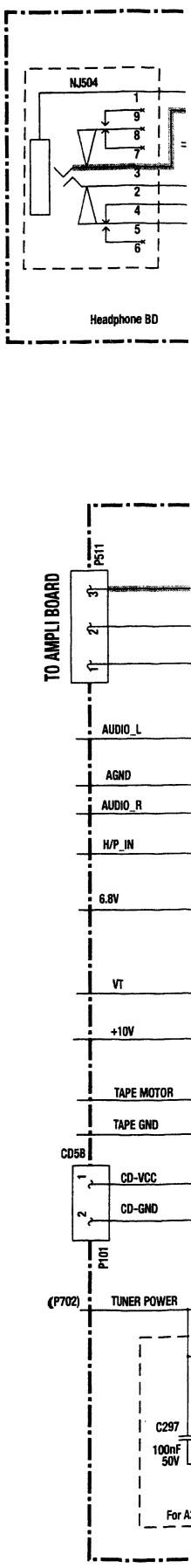


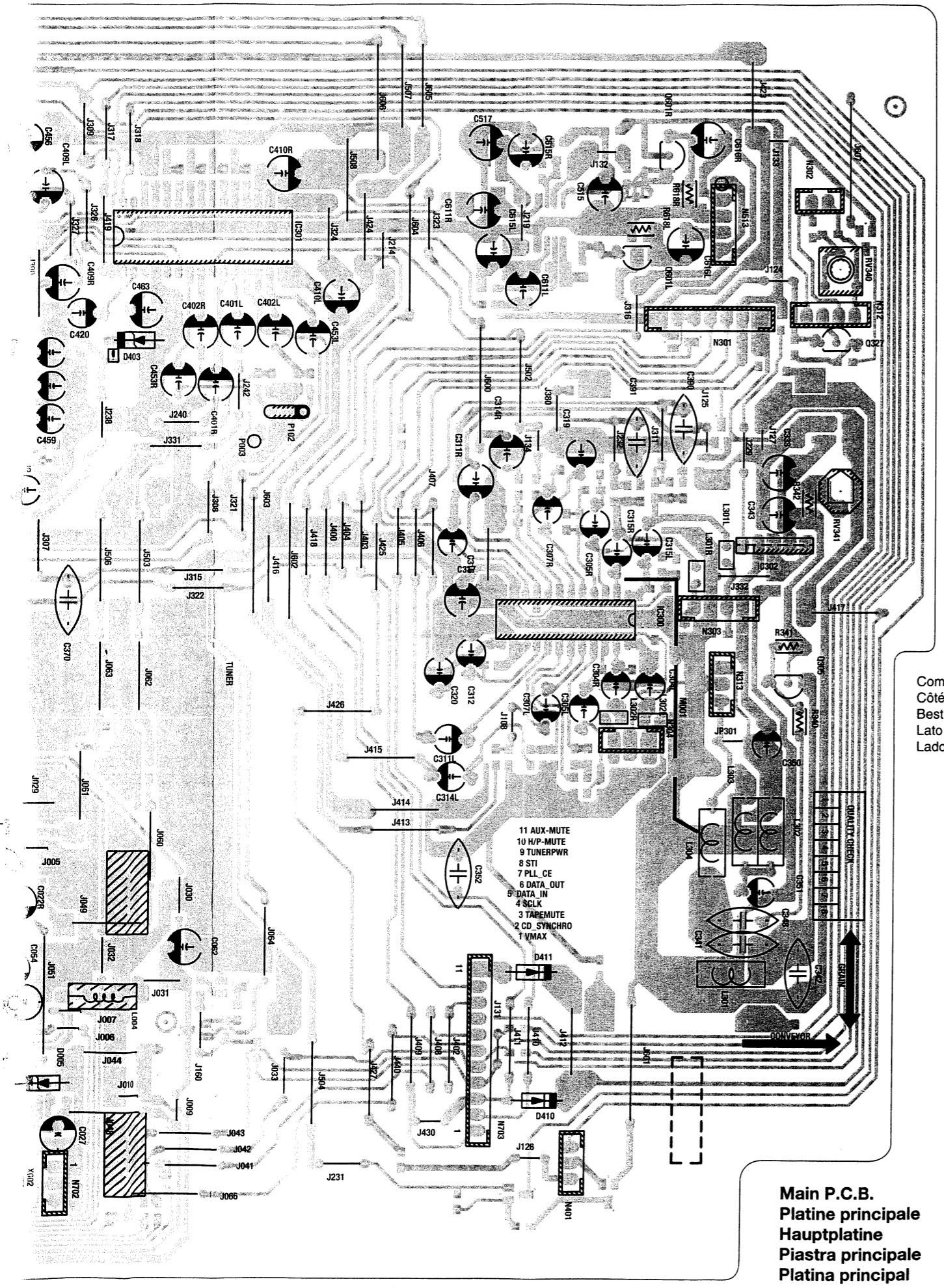
HEADPHONE-JACK SCHEMA DE LA PL KOPFHÖRERBUCH SCHEMA DELLA PI ESQUEMA DE LA P



Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes

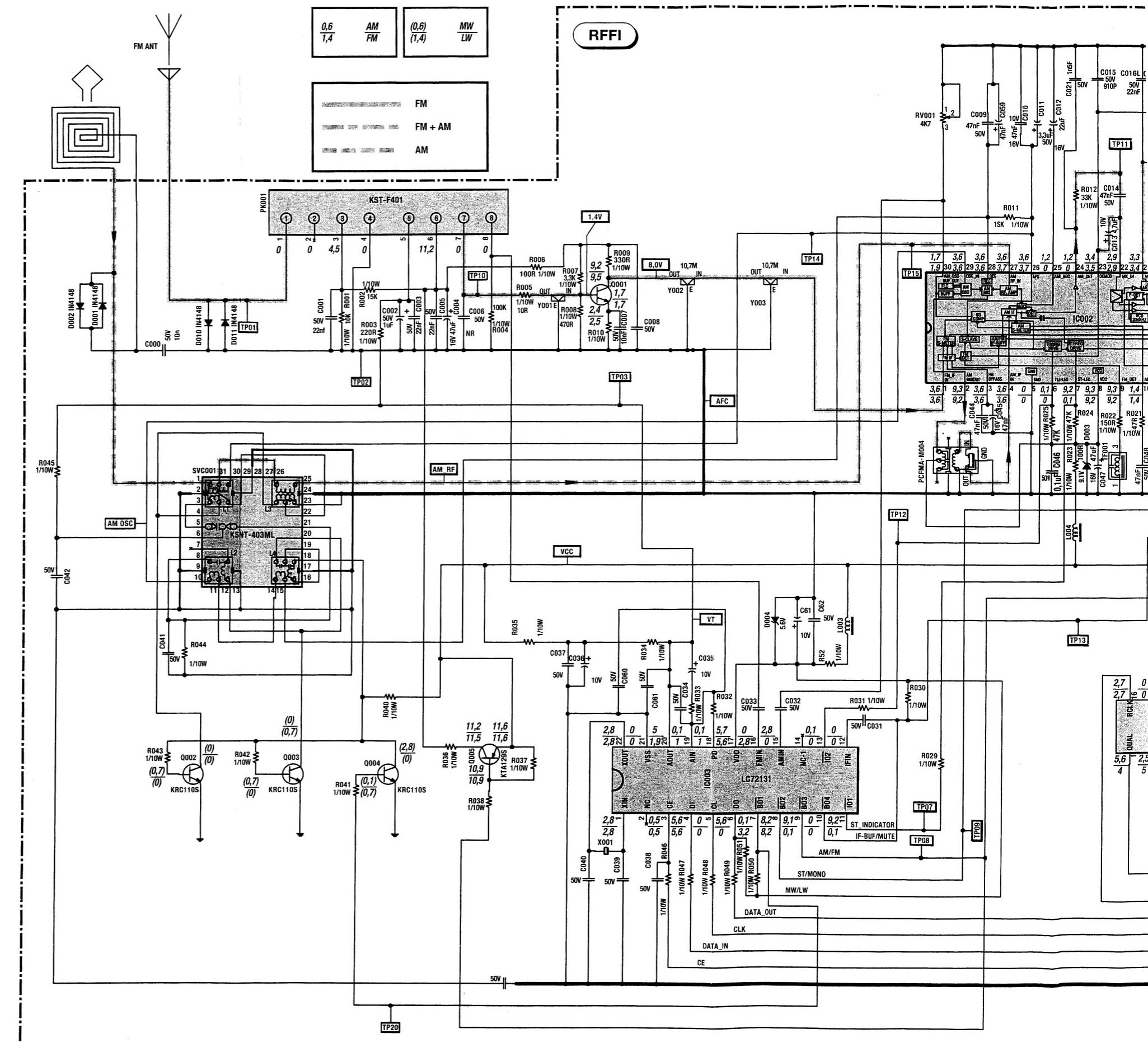
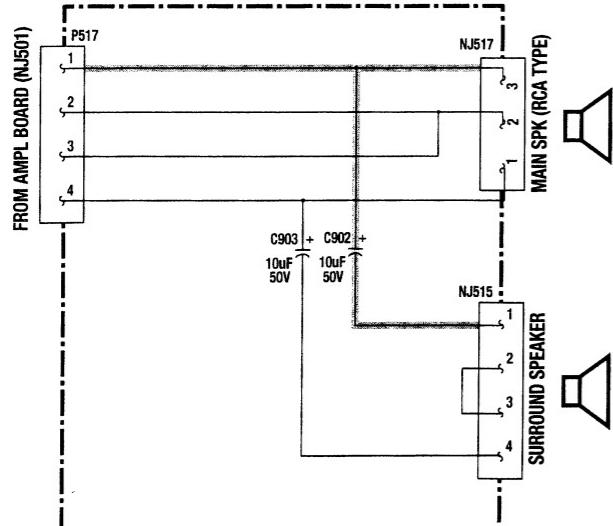
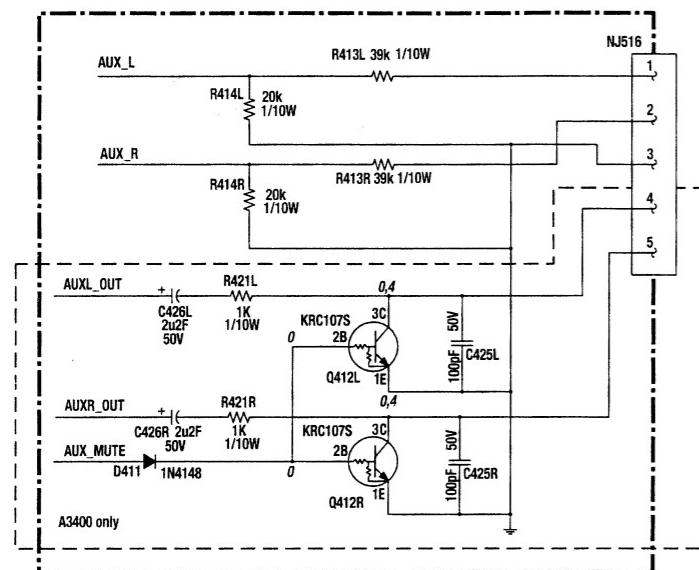
**Main P.C.B.
Platine principale
Hauptplatine
Piastra principale
Platina principal**



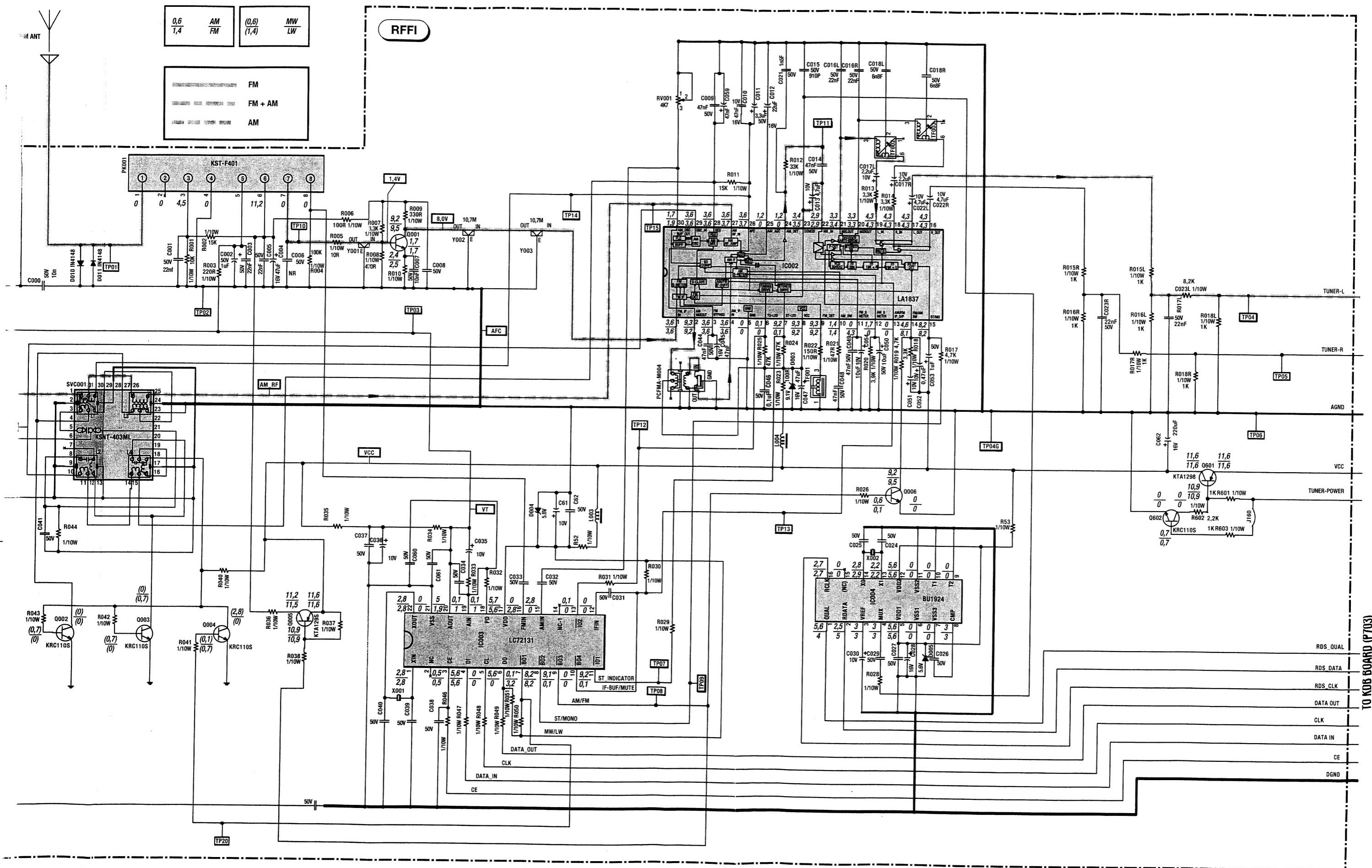


INPUT / OUTPUT SOCKETS SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DES ENTREES / SORTIES - SCHALTBILD EINGÄNGE / AUSGÄNGE - SCHEMA INGRESSO / USCITÀ - ESQUEMA ENTRADA / SALIDA

RF / FI SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA HF / FI - SCHALTBILD HF / ZF - SCHEMA HF / FI - ESQUEMA RF / FI



MATIC DIAGRAM - SCHEMA HF / FI - SCHALTBILD HF / ZF - SCHEMA HF / FI - ESQUEMA RF / FI



ADJUSTMENTS - REGLAGES - EINSTELLUNGEN - REGOLAZIONE - AJUSTES

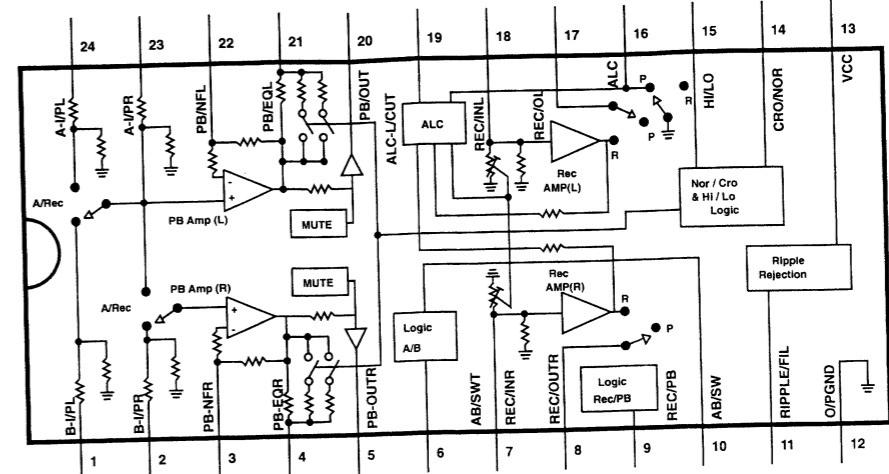
AM alignment					
OSC	LW	150 kHz	150 kHz		TP03 V = 1,8V ±0,4V
	LW	283 kHz	283 kHz		TP03 V = 7,5V ±0,5V
	MW	522 kHz	522 kHz		TP03 V = 1,2V ±0,4V
	MW	1611 kHz	1611 kHz		TP03 V = 7,5V ±0,5V

FM alignment					
VT	87,5 MHz	87,5 MHz		TP3 V = 1,3V ±0,2V	
	108,7 MHz	108,7 MHz		TP3 7,2 < V < 9,0	
IF	3		10,7 MHz	10,7 MHz	TF001
		Ve = 10 mV			TP11

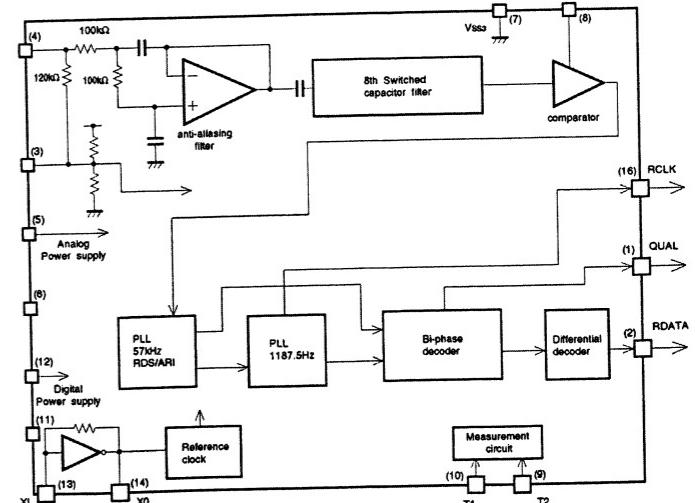
Decoder					
1		Lch	98 MHz	98 MHz	TF003 Rch min
	25dBu	Rch	98 MHz	98 MHz	TF002 Lch min

Scan stop					
FM	25dBf	98 MHz	98 MHz	TV001	TP12
	25dBf	89,95 kHz			TP12

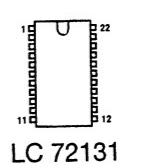
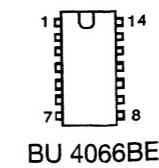
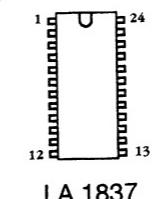
IC 300 AN 7348K



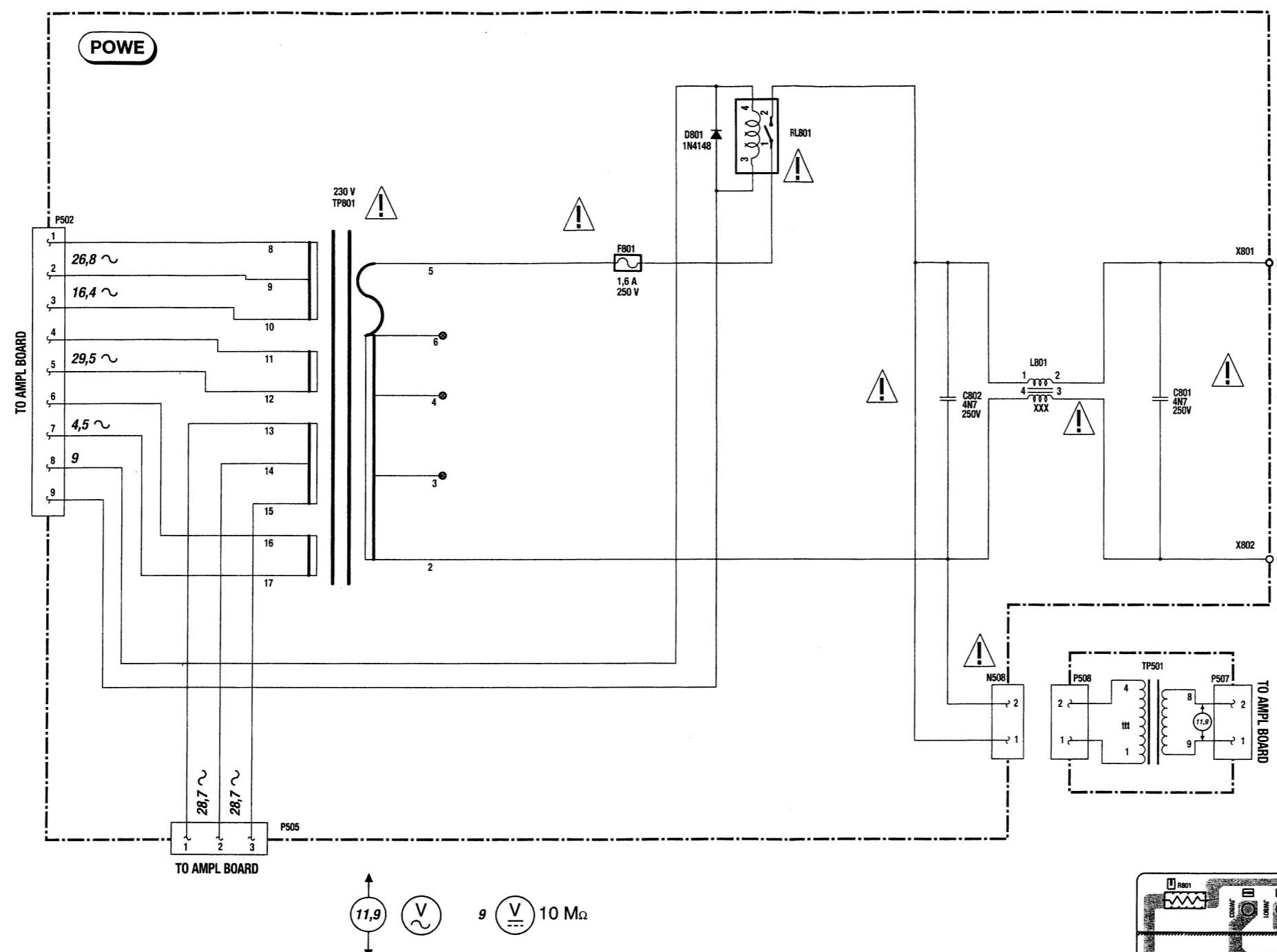
IC 004 BU 1924



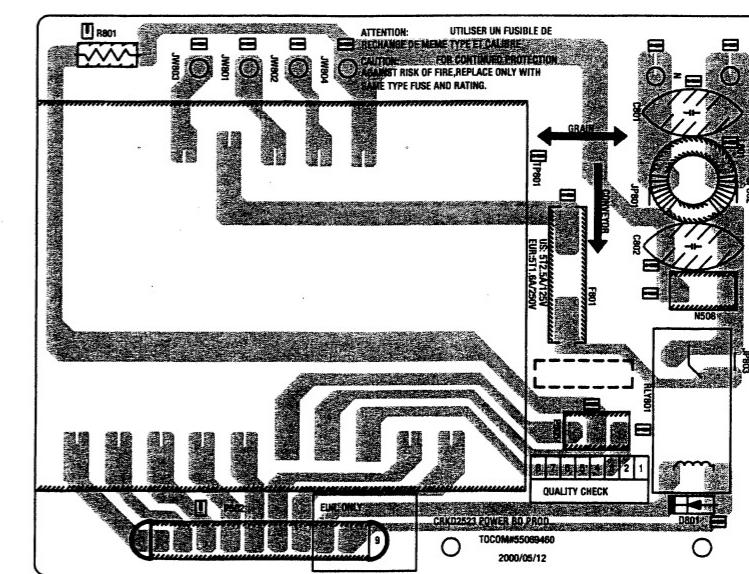
KTC 3203Y
KTA 1505GR
2SA 1266Y
KTC 3198Y



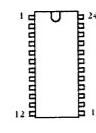
POWER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'ALIMENTATION - SCHALTBILD NETZTEIL - SCHEMA DELL'ALIMENTAZIONE - ESQUEMA DE LA ALIMENTACIÓN



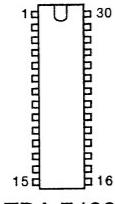
Power supply P.C.B.
Platine alimentation
Ltpl. Netzteil
Piastra alimentazione
Platina alimentación



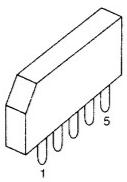
**Main P.C.B.
Platine principale
Hauptplatine
Piastra principale
Platina principal**



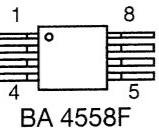
AN 7348K



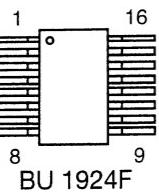
TDA 7439



BA 7755A

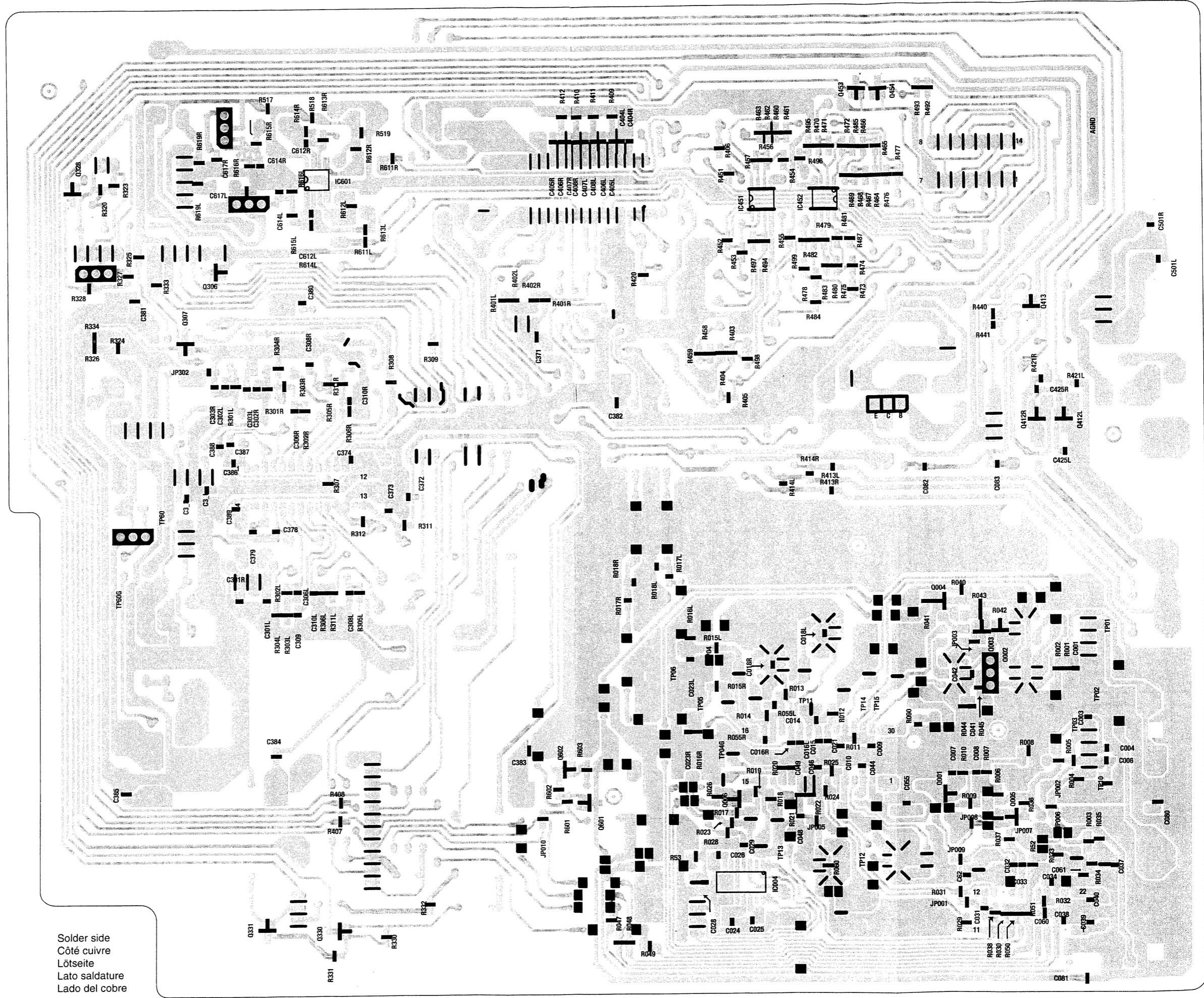


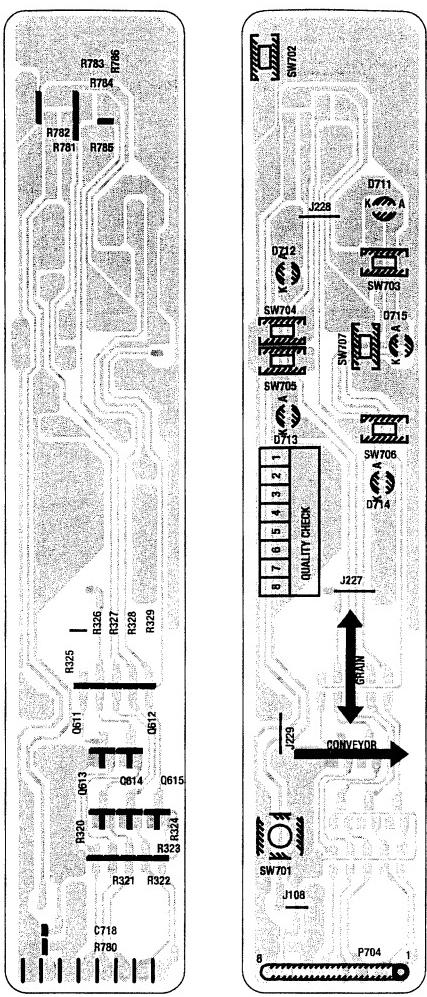
274 (1993)



DO 782 W

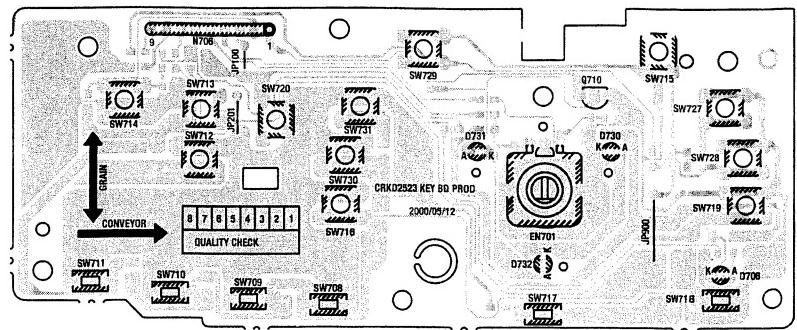
Solder side
Côté cuivre
Lötseite
Lato saldature
Lado del cobre





IC 301 TDA 7439

Controls / display P.C.B.
Platine commandes / afficheurs
Ltpl. Bedienteil / Anzeige
Piastra comandi / indicatori
Platina de mandos / indicadores



IC 502 TDA 7269

